

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2002

Julkaistu Helsingissä 31 päivänä heinäkuuta 2002

N:o 636—640

## SISÄLLYS

| N:o |   | Sivu |
|-----|---|------|
| 636 | Laki rehulain muuttamisesta .....   | 3459 |
| 637 | Laki Kansaneläkelaitoksesta annetun lain 4 §:n muuttamisesta .....  | 3461 |
| 638 | Kansaneläkelaitoksen valtuutettujen johtosääntö .....   | 3462 |
| 639 | Tasavallan presidentin asetus uudistetun Euroopan sosiaalisen peruskirjan voimaansaattamisesta ja uudistetun Euroopan sosiaalisen peruskirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta annetun lain voimaantulosta sekä Euroopan sosiaalisen peruskirjan ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain kumoamisesta annetun lain voimaantulosta ..... | 3465 |
| 640 | Maa- ja metsätalousministeriön asetus kolmansista maista tuotavista kalastustuotteista ja niistä saaduista raakavalmisteista ja jalosteista annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen muuttamisesta .....  | 3467 |

N:o 636

## Laki

### rehulain muuttamisesta

Annettu Naantalissa 26 päivänä heinäkuuta 2002

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
muutetaan 5 päivänä kesäkuuta 1998 annetun rehulain (396/1998) 14 §:n 1 momentti, 18 §:n 1 momentti sekä 36 §:n 1 momentin 3 kohta, sellaisena kuin niistä ovat 14 §:n 1 momentti ja 18 §:n 1 momentti laissa 228/2001, sekä lisätään 14 §:ään, sellaisena kuin se on osaksi mainitussa laissa 228/2001, uusi 5 momentti ja 36 §:n 1 momenttiin uusi 4 kohta seuraavasti:

#### 14 §

##### *Ilmoitusvelvollisuus*

Toiminnanharjoittajan, joka valmistaa, laskee liikkeeseen, varastoi, kuljettaa tai tuo maahan rehuvalmisteita, on tehtävä valvontaviranomaiselle kirjallinen ilmoitus toiminnastaan ja sen muutoksista. Ilmoitusvelvollisuus ei kuitenkaan koske tukku- tai vähittäiskauppoja taikka toiminnanharjoittajia, jotka valmistavat rehuvalmisteita omaa käyttöä varten, lukuun ottamatta 17 ja 18 §:ssä

tarkoitettuja hyväksytyjä tai rekisteröityjä toiminnanharjoittajia. Maa- ja metsätalousministeriön asetuksella annetaan tarkempia säännöksiä ilmoitusvelvollisuuden sisällöstä ja ilmoitusmenettelystä.

Toiminnanharjoittajan, joka valmistaa, laskee liikkeeseen, varastoi, kuljettaa, käyttää eläinten ruokintaan tai tuo maahan rehuvalmisteita, on välittömästi ilmoitettava valvontaviranomaiselle, jos hän tietää tai hänellä on syytä epäillä, että rehuvalmiste on saastunut

HE 61/2002  
MmVM 7/2002  
EV 90/2002

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/46/EY (32001L0046); EYVL N:o L 234, 1.9.2001, s. 55

tai ei muutoin täytä tämän lain tai sen nojalla annettuja turvallisuutta koskevia vaatimuksia. Maa- ja metsätalousministeriön asetuksella voidaan antaa tarkempia säännöksiä ilmoitusvelvollisuuden sisällöstä ja ilmoitusmenetelystä.

## 18 §

*Toiminnanharjoittajan rekisteröiminen*

Toiminnanharjoittajan on ennen toiminnan aloittamista haettava rekisteröintiä valvontaviranomaiselta, jos tarkoituksena on valmistaa liikkeeseen laskemista varten, laskea liikkeeseen, käyttää rehuvalmisteiden valmistukseen liikkeeseen laskemista varten tai valmistaa omaa käyttöä varten rehuvalmisteita, joissa on maa- ja metsätalousministeriön asetuksella säädettäviä rehujen lisäaineita ja näistä valmistettuja tuotteita. Lisäksi toiminnanharjoittajan, jonka tarkoituksena on käyttää kalajauhoa sellaisenaan rehujen valmistukseen maatilalla omaa käyttöä varten muille eläimille kuin märehijöille, on haettava rekisteröintiä tälle toiminnalleen ennen toiminnan aloittamista, jos tilalla pidetään märehijöitä.

Naantalissa 26 päivänä heinäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

## 36 §

*Kielto*

Valvontaviranomainen voi kieltää rehuvalmisteiden:

3) liikkeeseen laskemisen tai käytön, jos rehuvalmiste tai sen pakkaaminen taikka siitä annettava tieto ei täytä tässä laissa säädettyjä tai sen nojalla määrättyjä vaatimuksia;

4) kuljetuksen tai varastoinnin, jos kuljetuskalusto tai varastointitilat eivät täytä tässä laissa tai sen nojalla säädettyjä vaatimuksia.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2002.

Toiminnanharjoittaja, joka käyttää kalajauhoa sellaisenaan rehujen valmistukseen maatilalla omaa käyttöä varten muille eläimille kuin märehijöille tilalla, jolla on märehijöitä, saavat jatkaa toimintaansa siihen asti, kunnes päätös toiminnanharjoittajan rekisteröintiä koskevasta hakemuksesta on tehty, edellyttäen, että toiminnanharjoittaja toimittaa rekisteröintiä koskevan hakemuksensa valvontaviranomaiselle viimeistään kaksi kuukautta tämän lain voimaantulon jälkeen.

Maa- ja metsätalousministeri *Jari Koskinen*

**N:o 637**

**L a k i**

**Kansaneläkelaitoksesta annetun lain 4 §:n muuttamisesta**

Annettu Naantalissa 26 päivänä heinäkuuta 2002

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*lisätään* Kansaneläkelaitoksesta 17 päivänä elokuuta 2001 annetun lain (731/2001) 4 §:ään uusi 3 momentti seuraavasti:

4 §

*Valtuutetut*

on ottanut sellaisen toimen, joka muiden valtuutettujen yksimielisen päätöksen mukaan ei sovellu hoidettavaksi valtuutetun toimen ohella.

Valtuutetun katsotaan eronneen, jos hänet kutsutaan valtioneuvoston jäseneksi tai nimitetään Kansaneläkelaitoksen muun toimielimen jäseneksi tai varajäseneksi taikka jos hän

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2002.

Naantalissa 26 päivänä heinäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Peruspalveluministeri *Eva Biaudet*

## N:o 638

**Kansaneläkelaitoksen valtuutettujen johtosääntö**

Eduskunta on perustuslain 52 §:n 2 momentin sekä Kansaneläkelaitoksesta annetun lain (731/2001) 4 §:n 1 momentin nojalla hyväksynyt Kansaneläkelaitoksen valtuutetuille seuraavan johtosäännön:

## 1 §

*Toimikausi*

Valtuutettujen toimikausi alkaa, kun eduskunta on toimittanut vaalin, ja päättyy uusien valtuutettujen vaalin toimittamiseen.

## 2 §

*Järjestäytyminen*

Valtuutetut valitsevat keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan vaalissa noudatetaan soveltuvin osin eduskunnan vaalisääntöä (250/2000), jolleivät valtuutetut yksimielisesti toisin päättä. Vaalien tuloksesta ilmoitetaan eduskunnalle. Iältään vanhin valtuutettu kutsuu ensimmäisen kokouksen koolle sekä toimii puheenjohtajana, kunnes puheenjohtaja on valittu.

Valtuutetut voivat valita keskuudestaan työvaliokunnan valmistelemaan valtuutettujen kokouksessa käsiteltäviä asioita. Työvaliokunnan puheenjohtajana toimii valtuutettujen puheenjohtaja.

## 3 §

*Tehtävät*

Valtuutettujen tehtävänä on sen lisäksi, mitä Kansaneläkelaitoksesta annetussa laissa (731/2001) säädetään:

- 1) tarpeen mukaan tarkastuttaa määräämälleen valtuutetuilla tai tilintarkastajilla Kansaneläkelaitoksen taloutta ja toimintaa;
- 2) määrätä Kansaneläkelaitoksen tilintarkastajien palkkio ja perusteet heidän matkakulujensa korvaamista varten;
- 3) vaatia Kansaneläkelaitoksen hallitukselta selvitys tilintarkastajien muistutusten johdosta ja tarpeen mukaan muistakin seikoista; sekä
- 4) ryhtyä toimenpiteisiin syytteen nostamiseksi Kansaneläkelaitoksen johtajan tai hallituksen jäsenen virkavirheen johdosta.

## 4 §

*Valtuutettujen kokous*

Puheenjohtaja kutsuu valtuutettujen kokouksen koolle. Kokous tulee pitää aina, jos työvaliokunta tai vähintään neljä valtuutettua

taikka Kansaneläkelaitoksen hallitus sitä esittää.

Jos valtuutettu on esteellinen käsittelemään asiaa tai hän on estynyt osallistumaan kokoukseen, hänen tilalleen kutsutaan varavaltuutettu. Jos valtuutettu eroaa tehtävästään, varavaltuutettu toimii hänen tilallaan siihen asti, kunnes valtuutetun täydennysvaali on toimitettu eduskunnan vaalisäännön 13 §:n mukaisesti.

Jos puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja ovat esteellisiä käsittelemään asiaa tai estyneitä osallistumaan kokoukseen, valitaan valtuutetuille tilapäinen puheenjohtaja. Tällöin noudatetaan, mitä 2 §:ssä säädetään puheenjohtajan vaalista.

#### 5 §

##### *Päätöksenteko*

Valtuutettujen kokous on päätösvaltainen, kun vähintään kahdeksan valtuutettua on läsnä.

Päätökseksi tulee se mielipide, jota enemmistö on kannattanut. Äänen mennessä tasan ratkaisee puheenjohtajan mielipide, vaaleissa kuitenkin arpa.

#### 6 §

##### *Pöytäkirja*

Valtuutettujen ja työvaliokunnan kokouksesta laaditaan pöytäkirja. Pöytäkirjaan merkitään kokouksessa läsnä olleet, käsitellyt asiat sekä kunkin asian käsittelyyn osallistuneiden ja eriävät mielipiteet.

Pöytäkirjan tarkastavat puheenjohtaja ja yksi valtuutettu.

#### 7 §

##### *Toimihenkilöt*

Valtuutetut ottavat itselleen sihteerin ja muut tarpeelliset toimihenkilöt.

#### 8 §

##### *Asiakirjojen allekirjoittaminen*

Puheenjohtaja ja sihteeri allekirjoittavat

valtuutettujen puolesta annettavat toimituskirjat ja muut asiakirjat.

#### 9 §

##### *Valtuutetun palkkiot*

Valtuutettu saa Kansaneläkelaitoksen varoista vuotuisen palkkion, jonka määrä on viidestoistaosa edustajanpalkkiosta annetun lain (328/1947) mukaan kansanedustajalle kulloinkin suoritettavasta vuotuisesta palkkiosta kaikkine määrävuosikorotuksineen. Puheenjohtajalle suoritetaan lisäksi vuotuinen palkkio, jonka määrä on yksi neljäsosa valtuutetun palkkiosta. Vuotuisesta palkkiosta suoritetaan kuukausittain yksi kahdestoistaosa.

Valtuutetulle ei suoriteta palkkiota siltä kuukaudelta, jonka aikana hän ei ole osallistunut yhteenkään tuona aikana pidettyyn valtuutettujen kokoukseen. Jos varavaltuutettu osallistuu valtuutetun sijasta kokoukseen, tuon kuukauden palkkio jaetaan valtuutetun ja varavaltuutetun kesken siinä suhteessa kuin he ovat osallistuneet kokouksiin.

Valtuutetun palkkio maksetaan sen kuukauden alusta, jolloin valtuutettu on valittu tehtävänsä, sen kuukauden loppuun, jolloin hänen toimikautensa päättyy.

Valtuutetulle ja varavaltuutetulle maksetaan lisäksi kultakin valtuutettujen kokoukselta ja työvaliokunnan kokoukselta kokouspalkkiota yksi neljäsosa 1 momentissa säädetystä kuukausipalkkiosta.

#### 10 §

##### *Muut menot*

Valtuutetut päättävät sihteerin palkasta sekä muista menoista.

Valtuutettujen matkakustannukset korvataan Kansaneläkelaitoksen matkakulujen korvaamista koskevien perusteiden mukaan.

#### 11 §

##### *Voimaantulo*

Tämä johtosääntö tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2002.

Tällä johtosäännöllä kumotaan 24 päivänä

3464

N:o 638

maaliskuuta 1938 hyväksytyt Kansaneläkelaitoksen valtuutettujen johtosääntö (165/1938) siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen.

Helsingissä 13 päivänä kesäkuuta 2002

Eduskunnan puolesta

**Riitta Uosukainen**  
puhemies

**Seppo Tiitinen**  
pääsihteeri

N:o 639

**Tasavallan presidentin asetus**

**uudistetun Euroopan sosiaalisen peruskirjan voimaansaattamisesta ja uudistetun Euroopan sosiaalisen peruskirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta annetun lain voimaantulosta sekä Euroopan sosiaalisen peruskirjan ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain kumoamisesta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Naantalissa 26 päivänä heinäkuuta 2002

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty ulkoasiainministerin esittelystä, säädetään:

## 1 §

Strasbourgissa 3 päivänä toukokuuta 1996 tehty, eduskunnan 21 päivänä toukokuuta 2002 hyväksymä ja tasavallan presidentin 14 päivänä kesäkuuta 2002 hyväksymä uudistettu Euroopan sosiaalinen peruskirja, jota koskeva hyväksymiskirja on talletettu Euroopan neuvoston pääsihteerin huostaan 21 päivänä kesäkuuta 2002, tulee Suomen osalta kansainvälisesti voimaan 1 päivänä elokuuta 2002 niin kuin siitä on sovittu.

## 2 §

Hyväksymiskirjan tallettamisen yhteydessä Suomi on antanut seuraavan ilmoituksen:

Uudistetun Euroopan sosiaalisen peruskirjan III osan A artiklan mukaan Suomi sitoutuu noudattamaan uudistetun peruskirjan seuraavia määräyksiä: 1 ja 2 artikla, 3 artiklan 1 ja 4 kohta, 4 artiklan 2, 3 ja 5 kohta, 5 ja 6

artikla, 7 artiklan 1—5, 7, 8 ja 10 kohta, 8 artiklan 2 ja 4 kohta, 9—18 artikla, 19 artiklan 1—9 ja 11—12 kohta sekä 20—31 artikla.

## 3 §

Uudistetun Euroopan sosiaalisen peruskirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2002 annettu, myös Ahvenanmaan maakunnan osaltaan hyväksymä laki (486/2002), tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2002.

## 4 §

Euroopan sosiaalisen peruskirjan ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain kumoamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2002 annettu laki (487/2002) tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2002.

(Sopimusteksti on julkaistu Suomen säädöskokoelman sopimussarjan n:ossa 80/2002)

3466

N:o 639

5 §  
Uudistetun Euroopan sosiaalisen peruskir-  
jan muut kuin lainsäädännön alaan kuuluvat  
määräykset ovat asetuksena voimassa.

6 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä  
elokuuta 2002.

Naantalissa 26 päivänä heinäkuuta 2002

**Tasavallan Presidentti**  
**TARJA HALONEN**

Ministeri *Jari Koskinen*



N:o 640

## Maa- ja metsätalousministeriön asetus

**kolmansista maista tuotavista kalastustuotteista ja niistä saaduista raakavalmisteista ja jalosteista annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 16 päivänä heinäkuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti *muutetaan* kolmansista maista tuotavista kalastustuotteista ja niistä saaduista raakavalmisteista ja jalosteista 1 päivänä kesäkuuta 1998 annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen (395/1998) liitteet 1 ja 2, sellaisina kuin ne ovat maa- ja metsätalousministeriön asetuksessa 191/2002, seuraavasti:

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2002.

Helsingissä 16 päivänä heinäkuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeri *Jari Koskinen*

Eläinlääkintötarkastaja Outi Tyni

Komission päätös 2002/469/EY (32002D0469); EYVL N:o L 163, 21.6.2002, s. 16  
Komission päätös 2002/470/EY (32002D0470); EYVL N:o L 163, 21.6.2002, s. 19  
Komission päätös 2002/471/EY (32002D0471); EYVL N:o L 163, 21.6.2002, s. 21  
Komission päätös 2002/472/EY (32002D0472); EYVL N:o L 163, 21.6.2002, s. 24  
Komission päätös 2002/473/EY (32002D0473); EYVL N:o L 163, 21.6.2002, s. 29

**Kolmannet maat, joista saadaan tuoda maahan muita kalastustuotteita ja niistä saatuja raakavalmisteita ja jalosteita kuin kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita**

**Luonnonvaraisten Pectinidae-suvun simpukoiden, joista on poistettu sisälmykset ja sukurauhaset, lähentäjälihaksia saadaan kuitenkin tuoda maahan tässä liitteessä olevan taulukon mukaisesti**

Seuraavien kolmansien maiden osalta komissio voi hyväksyä laitoksia, uivia jalostamoita ja pakastusaluksia toimittamaan muita kalastustuotteita ja niistä saatuja raakavalmisteita ja jalosteita kuin kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita Euroopan yhteisön alueelle. Silloin kun komissio on hyväksynyt jonkin kolmannen maan vientilaitosluettelon, on kyseisen komission päätöksen numero merkitty jäljempänä olevaan taulukoon. Näistä komission hyväksymistä laitoksista, uivista jalostamoista ja pakastusaluksista on kyseisten kalastustuotteiden ja niistä saatujen raakavalmisteiden ja jalosteiden tuonti sallittu kaikkiin jäsenvaltioihin.

Niistä luettelossa mainituista kolmansista maista, joiden vientilaitosluetteloa komissio ei ole hyväksynyt, voidaan tuoda muita kalastustuotteita ja niistä saatuja raakavalmis-

teita ja jalosteita kuin kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita Suomeen vain maa- ja metsätalousministeriön kansallisesti hyväksymistä laitoksista, uivista jalostamoista ja pakastusaluksista. Silloin kun maa- ja metsätalousministeriö on kansallisesti hyväksynyt jonkin kolmannen maan vientilaitosluettelon ennen tämän asetuksen voimaantuloa, on tästä merkintä jäljempänä olevassa taulukossa.

Maahantuojan on varmistettava ennen sellaisten tuotteiden maahantuontia, joiden viejään osalta jäljempänä olevassa taulukossa ei ole merkintää voimassa olevasta komission tuontipäätöksestä eikä kansallisesta hyväksynnästä, onko maa- ja metsätalousministeriö tämän asetuksen voimaantulon jälkeen kansallisesti hyväksynyt vientilaitosluettelon kyseisen kolmannen maan osalta.

| <b>Maa</b>              | <b>Komission tuontipäätös</b> | <b>Maahantuonti hyväksytty kansallisesti</b> |
|-------------------------|-------------------------------|--|
| Alankomaiden antillit   | —                             | —  |
| Albania(1)              | 1995/90/EY                    | —  |
| Algeria                 | —                             | —  |
| Angola                  | —                             | —  |
| Antigua ja Barbuda(5)   | —                             | —  |
| Arabiemiraattien liitto | —                             | —  |
| Argentiina              | 1993/437/ETY                  | —  |
| Armenia                 | —                             | —  |
| Australia               | 1997/426/EY                   | —  |
| Azerbaizdan(4)          | —                             | —  |
| Bahama                  | —                             | —  |
| Bangladesh              | 1998/147/EY                   | —  |
| Belize                  | —                             | —  |
| Benin                   | —                             | —  |
| Brasilia                | 1994/198/EY                   | —  |
| Bulgaria                | 2002/472/EY                   | —  |
| Chile                   | 1993/436/ETY                  | —  |

| <b>Maa</b>          | <b>Komission tuontipäätös</b> | <b>Maahantuonti hyväksytty kansallisesti</b> |
|---------------------|-------------------------------|--|
| Costa Rica          | —                             | —  |
| El Salvador         | —                             | —  |
| Falklandinsaaret    | 1998/423/EY                   | —  |
| Fidzi               | —                             | —  |
| Filippiinit         | 1995/190/EY                   | —  |
| Gabon               | 2002/26/EY                    | —  |
| Gambia              | 1996/356/EY                   | —  |
| Ghana               | 1998/421/EY                   | —  |
| Grenada             | —                             | —  |
| Grönlanti           | —                             | X(2)   |
| Guatemala           | 1998/568/EY                   | —  |
| Guinea              | 2001/634/EY(7)                | —  |
| Honduras            | —                             | —  |
| Hongkong            | —                             | —  |
| Indonesia           | 1994/324/EY                   | —  |
| Intia               | 1997/876/EY                   | —  |
| Iran                | 2000/675/EY                   | —  |
| Israel              | —                             | —  |
| Jamaika             | 2001/36/EY                    | —  |
| Japani              | 1995/538/EY                   | —  |
| Jemen               | 1999/528/EY                   | —  |
| Kamerun             | —                             | —  |
| Kanada              | 1993/495/ETY                  | —  |
| Kenia               | —                             | —  |
| Kiina               | 2000/86/EY                    | —  |
| Kolumbia            | 1994/269/EY                   | —  |
| Kongon tasavalta(6) | 2001/111/EY                   | —  |
| Korean tasavalta    | 1995/454/EY                   | —  |
| Kroatia             | 2002/25/EY                    | —  |
| Kuuba               | 1998/572/EY                   | —  |
| Kypros              | —                             | —  |
| Latvia              | 2000/85/EY                    | —  |
| Liettua             | 2000/87/EY                    | —  |
| Madagaskar          | 1997/757/EY                   | —  |
| Malediivit          | 1998/424/EY                   | —  |
| Malesia             | 1996/608/EY                   | —  |
| Malta               | —                             | —  |
| Marokko             | 1995/30/EY                    | —  |
| Mauritania          | 1996/425/EY                   | —  |
| Mauritius           | 1999/276/EY                   | —  |
| Mayotte             | —                             | —  |
| Meksiko             | 1998/695/EY                   | —  |
| Mosambik            | —                             | —  |
| Myanmar             | —                             | —  |
| Namibia             | 2000/673/EY                   | —  |
| Nicaragua           | 2001/623/EY                   | —  |
| Nigeria             | 1998/420/EY                   | —  |

| <b>Maa</b>                      | <b>Komission tuontipäätös</b> | <b>Maahantuonti hyväksytty kansallisesti</b> |
|---------------------------------|-------------------------------|--|
| Norsunluurannikko               | 1996/609/EY                   | —  |
| Oman                            | 1999/527/EY                   | —  |
| Pakistan                        | 2000/83/EY                    | —  |
| Panama                          | 1999/526/EY                   | —  |
| Papua-Uusi-Guinea               | —                             | —  |
| Peru                            | 1995/173/EY                   | —  |
| Puola                           | 2000/676/EY                   | —  |
| Ranskan Polynesia               | —                             | —  |
| Romania                         | —                             | —  |
| Saint Helena                    | —                             | —  |
| Saint-Pierre ja Miquelon        | —                             | —  |
| Saint Vincent ja Grenadiinit(5) | —                             | —  |
| Salomoninsaaret                 | —                             | —  |
| Senegal                         | 1996/355/EY                   | —  |
| Seychellit                      | 1999/245/EY                   | —  |
| Singapore                       | 1994/323/EY                   | —  |
| Slovenia                        | 2002/24/EY                    | —  |
| Sri Lanka                       | —                             | —  |
| Surinam                         | —                             | —  |
| Sveitsi                         | —                             | —  |
| Taiwan                          | 1994/766/EY                   | —  |
| Tansania                        | 1998/422/EY                   | —  |
| Thaimaa                         | 1994/325/EY                   | —  |
| Togo                            | —                             | —  |
| Tsekki                          | 1997/299/EY<br>2001/39/EY     | —  |
| Tunisia                         | 1998/570/EY                   | —  |
| Turkki                          | 2002/27/EY                    | —  |
| Uganda                          | 2001/633/EY                   | —  |
| Unkari(3)                       | —                             | —  |
| Uruguay                         | 1996/606/EY                   | —  |
| Uusi-Kaledonia                  | —                             | —  |
| Uusi-Seelanti                   | 1994/448/EY                   | —  |
| Valkovenäjä                     | —                             | —  |
| Venezuela                       | 2000/672/EY                   | —  |
| Venäjä                          | 1997/102/EY                   | —  |
| Vietnam                         | 1999/813/EY                   | —  |
| Viro                            | 1998/675/EY                   | —  |
| Yhdysvallat                     | —                             | X(2)   |
| Zimbabwe                        | —                             | —  |

- (1) Vedessä kuljetettavien kalojen tuonti ei ole sallittu.
- (2) Tuonti maahan sallittu maa- ja metsätalousministeriön kansallisesti hyväksymistä laitoksista.
- (3) Vain ihmisravinnoksi tarkoitettujen elävien eläinten tuonti sallittu.
- (4) Vain kaviaarin tuonti sallittu.

- (5) Vain tuoreen kalan tuonti sallittu.
- (6) Ainoastaan merellä pyydettyjen, jäädytettyjen ja lopulliseen pakkaukseen pakattujen kalastustuotteiden tuonti on sallittu.
- (7) Ainoastaan seuraavat toimenpiteet sallittu: jäähditys, pakastus, sisälmysten poisto ja pään poisto.

**Kolmannet maat, joista saadaan tuoda maahan eläviä, pakastettuja ja jalostettuja kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita**

**Luonnonvaraisten Pectinidae-suvun simpukoiden, joista on poistettu sisälmykset ja sukurauhaset, lähentäjäliahksia saadaan kuitenkin tuoda maahan liitteessä 1 olevan taulukon mukaisesti**

Seuraavien kolmansien maiden osalta komissio voi hyväksyä kasvatusalueita, laitoksia, uivia jalostamoita ja pakastusalueita toimittamaan eläviä, pakastettuja ja jalostettuja kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita Euroopan yhteisön alueelle. Silloin kun komissio on hyväksynyt jonkin kolmannen maan kasvatusalue- tai vientilaitosluettelon, on kyseisen komission päätöksen numero merkitty jäljempänä olevaan taulukkoon. Näiltä komission hyväksymiltä kasvatusalueilta, laitoksista, uivista jalostamoista ja pakastusalueista on kyseisten tuotteiden tuonti sallittu kaikkiin jäsenvaltioihin.

Niistä luettelossa mainituista kolmansista maista, joiden kasvatusalue- tai vientilaitosluettelo komissio ei ole hyväksynyt, voidaan tuoda eläviä, pakastettuja ja jalostettuja kak-

sikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita Suomeen vain maa- ja metsätalousministeriön kansallisesti hyväksymiltä kasvatusalueilta, laitoksista, uivista jalostamoista ja pakastusalueista. Silloin kun maa- ja metsätalousministeriö on kansallisesti hyväksynyt jonkin kolmannen maan kasvatusalue- tai vientilaitosluettelon ennen tämän asetuksen voimaantuloa, on tästä merkintä jäljempänä olevassa taulukossa.

Maahantuojan on varmistettava ennen sellaisten tuotteiden maahantuontia, joiden osalta jäljempänä olevassa taulukossa ei ole merkintää voimassa olevasta komission tuontipäätöksestä eikä kansallisesta hyväksynnästä, onko maa- ja metsätalousministeriö tämän asetuksen voimaantulon jälkeen kansallisesti hyväksynyt kasvatusalue- tai vientilaitosluettelon kyseisen kolmannen maan osalta.

| <b>Maa</b>       | <b>Komission tuontipäätös</b> | <b>Maahantuonti hyväksytty kansallisesti</b> |
|------------------|-------------------------------|--|
| Australia        | 1997/426/EY<br>1997/427/EY    | —  |
| Chile            | 1993/436/EY<br>1996/675/EY(1) | —  |
| Grönlanti        | —                             | X(1)(3)                                      |
| Jamaika          | 2001/36/EY<br>2001/37/EY(4)   | —  |
| Japani           | 1995/538/EY<br>2002/470/EY    | —  |
| Kanada           | —                             | —  |
| Korean tasavalta | 1995/453/EY<br>1995/454/EY(1) | —  |
| Marokko          | 1993/387/EY<br>1995/30/EY     | —  |
| Peru             | 1995/173/EY<br>1995/174/EY    | —  |
| Thaimaa          | 1994/325/EY<br>1997/562/EY(2) | —  |
| Tunisia          | 1998/569/EY<br>1998/570/EY    | —  |

| <b>Maa</b>    | <b>Komission tuontipäätös</b> | <b>Maahantuonti hyväksytty kansallisesti</b> |
|---------------|-------------------------------|--|
| Turkki        | 1994/777/EY<br>1994/778/EY    | —  |
| Uruguay       | 1996/606/EY<br>2002/19/EY     |  |
| Uusi-Seelanti | —                             | —  |
| Vietnam       | 1999/813/EY<br>2000/333/EY(2) | —  |
| Yhdysvallat   | —                             | X(1)(3)                                      |

- (1) Vain pakastettujen tai jalostettujen kaksikuoristen simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden tuonti on sallittu.
- (2) Vain komission päätöksen 1993/25/EY vaatimusten mukaisesti kuumennuskäsiteltyjen tuotteiden tuonti on sallittu.
- (3) Tuonti maahan sallittu vain maa- ja metsätalousministeriön kansallisesti hyväksymistä laitoksista.
- (4) Vain pakastettujen tai jalostettujen merikotiloiden tuonti on sallittu.

**SDK/SÄHKÖINEN PAINOS**

---

N:o 636—640, 2 arkkia

---

EDITA PRIMA OY, HELSINKI 2002

EDITA PUBLISHING OY, PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA

ISSN 1455-8904